

***QUATRE ESQUISSES***  
***POUR DEUX FLÛTES ET PIANO***  
*et VARIANTE avec CLARINETTE en sib*



**Leïla et Medjnoun**



**Ladislav de ROHOZINSKI**  
**Compositeur français**  
**(1886 – 1938)**



Site internet <https://www.rohozinski.com/>

# Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

## Compositeur de musique française

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

## Œuvres du compositeur Ladislav de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 16-01-2022)

### ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)  
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
  - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
  - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
  - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
  - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
  - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
  - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
  - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
  - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
  - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
  - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
  - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
  - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
  - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
  - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
  - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

### ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

### ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936  
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

### ŒUVRES POUR PIANO

- **Cinq pièces pour piano**
  - **Quatre petites pièces pour piano « Sur un air de danse turc » 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
  - **Apaisement**

- **Aube tragique 1919 Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920  
I- Douceur du soir, II- Attente, III- Inquiétude, IV- Recueillement, V- Dans la clairière, VI- Souvenir, VII- Apaisement (NB cette pièce est différente de celle qui porte le même titre dans le recueil « 5 pièces pour piano)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923
- **Quintette pastoral** arrangements pour piano  
I) quatre mains, vers 1923 ?  
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1<sup>er</sup> et 5<sup>ème</sup> mouvement seulement*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2022
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**  
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »  
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »  
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

## ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO**

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2<sup>ème</sup> flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT**

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

## **ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT**

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**  
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

## **ŒUVRE POUR ORCHESTRE**

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy  
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> clarinette, bassons 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> basson, cors 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> cors, trompette 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> trompette, trombones 1 et 2 / 3<sup>ème</sup> trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1<sup>ère</sup> harpe / 2<sup>ème</sup> harpe, 1<sup>er</sup> violon, 2<sup>ème</sup> violon / alto / violoncelle / contrebasse

***QUATRE ESQUISSES***  
***POUR DEUX FLÛTES ET PIANO***



**Leïla et Medjnoun**

**Ladislav de ROHOZINSKI**  
**Compositeur français**  
**(1886 – 1938)**



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski  
e-mail : : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (1)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

The musical score is written for two flutes and piano. It is in 3/4 time and features a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Un peu lent' with a metronome marking of 56. The mood is 'doux et calme'. The score is divided into three systems, each containing staves for Flûte I, Flûte II, and Piano. The first system includes dynamic markings such as *p*, *più p*, *mf*, and *dim.*, along with performance instructions like 'Presser' and 'céder'. The second system features *pp*, *p express.*, and *pp* dynamics, with 'T°' (Tutti) markings and 'Presser'/'céder' instructions. The third system includes *mp express.*, *dim.*, *p*, *pp*, *p*, and *ppp* dynamics, with 'T° assez librement', 'T° calme', and 'assez librement' markings. The piano part includes 'poco sfz' and 'ppp' dynamics. The score concludes with a page number '6' at the bottom center.

16 *céder T° calme*

*pp* *più pp* *p express.* *dim.*

16 *T° calme*

*pp* *più pp* *p*

21 *assez librement* *céder* *Un peu moins lent*  $\text{♩} = 72$  *légèrement animé*

*p express.* *dim.* *p doux express.*

21 *assez librement* *céder* *Un peu moins lent*  $\text{♩} = 72$  *légèrement animé*

*pp* *p doux*

26 *Presser un peu*

*mf*

26 *Presser un peu*

*mf*



céder - - - peu - - - à - - - peu

T° assez librement

32

*poco f* *tr* *tr* *tr* *tr* *dim.* *mf*

céder - - - peu - - - à - - - peu

T° assez librement

32

*poco f* *dim.* *mf*

*dim.* *poco sfz*

céder

1er T° = 58 *doux et calme*

38

*dim.* *p express.*

*dim.* *p express.*

céder

1er T° = 58 *doux et calme*

38

*p*

Presser un peu

céder

T° assez librement

43

*pp* *mp express.* *dim.* *pp*

Presser un peu

céder

43

*pp* *poco sfz* *meno sfz*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (2)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Assez vite ♩ = 126 animé

Flûte I

Flûte II

Piano

*p*

6 *Plus animé*

*mf* *dim.*

*p*

6 *Plus animé*

*mf* *dim.*

11 *poco f* *dim.* *1er T° animé*

*poco f* *p*

11 *8va* *8va* *1er T° animé*

*mf* *dim.* *p*

16 *céder*  
*tr.* *pp*  
*più p* *pp*

16 *céder*  
*pp poco sfz*  
*più p*

22 *T° animé* *Presser un peu*  
*p* *mf*

22 *T° animé* *Presser un peu*  
*poco sfz* *p* *mf*

27 *T° animé*  
*cresc.* *p*

27 *T° animé*  
*cresc.* *8va* *p*

32 *Presser beaucoup* *céder*

*poco f*  
*Presser beaucoup*  
*dim.*  
*céder*

38 *Un peu lent* ♩ = 56 *assez librement* *céder* **1er T°** ♩ = 126 *animé*

*mp express.*  
*p*  
*più p*  
*céder*

38 *Un peu lent* ♩ = 56 *assez librement* *céder* **1er T°** ♩ = 126 *animé*

*p*  
*più p*  
*céder*

45 *céder*

*p*  
*pp*  
*ppp*  
*céder*

45 *céder* *8va*

*pp*  
*ppp*  
*céder*  
*8va*



15 *T° calme*

*mp doux express.*

*p express.* *dim.* *p*

15 *T° calme*

*pp très doux* *dim.* *pp*

20 *Presser un peu*

*mp*

*mp*

20 *Presser un peu*

*p* *mp*

25 *T° calme*

*mp doux express.*

*cresc.* *p*

25 *T° calme*

*cresc.* *pp*

31

*pp* *più pp* *p*

*pp* *più pp* *p express.*

31 *pp* *très doux* *più pp* *p poco sosten.*

*8va* *8va* *8va* *8va*

37

*dim.* *più p* *dim.* *pp*

*più p* *dim.* *pp*

37 *poco sfz* *più p* *poco sfz* *dim.* *pp*

*ret.* *3* *3* *3*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (4)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 92 un peu animé

Très lent ♩ = 46 assez librement

Flûte I

Flûte II

Piano

*p* *express.* *dim.* *pp*

*poco sfz p* *poco sfz p* *pp*

Modéré ♩ = 92 un peu animé

Très lent ♩ = 46 assez librement

*p* *poco marc.* *più p* *pp*

5

Modéré un peu animé

Très lent assez librement

Modéré très calme

*p* *express.* *dim.* *pp* *mp* *doux express.*

*poco sfz p* *poco sfz p* *pp* *p* *doux*

5

Modéré un peu animé

Très lent assez librement

Modéré très calme

*poco p marc.* *più p* *pp* *p* *doux*

10

*p*

*più p*

10

*più p*



16 *animer légèrement*

*pp*

*pp*

*animer légèrement*

*pp*

*poco sfz* *poco sfz*

21 *céder* *T° un peu animé*

*p* *più p* *p*

*p express.* *più p* *poco sfz p* *poco sfz p*

*céder* *T° un peu animé*

*p* *pp poco sfz* *poco sfz* *p poco marc.* *più p*

*Très lent*  $\text{♩} = 46$  *assez librement* *céder* *T° calme*

*p express.* *dim.* *pp* *pp* *ret.*

*pp* *p* *più p* *pp* *ret.*

*Très lent*  $\text{♩} = 46$  *assez librement* *céder* *T° calme*

*pp* *p >* *più p >* *pp un peu en dehors* *>*

# **QUATRE ESQUISSES**

**pour deux flûtes et piano**

**Leila et Medjnoun**



## **FLÛTE 1**



**L. de ROHOZINSKI**

**Compositeur français**

**(1886 – 1938)**



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski  
e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

# Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

## **Compositeur de musique français**

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (1)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

*Flûte I*

*Un peu lent* ♩ = 56 *doux et calme*

*Presser*

*p* < > *più p* < > *mf*

*céder*

*dim.* > *pp* *p express.*

*T°*

*Presser* *céder* *T° assez librement* *céder*

*pp* *mp express.* > *dim.*

*T° calme* *assez librement* *céder* *T° calme* *assez librement*

*p express.* < > *p express.*

*céder*

*Un peu moins lent* ♩ = 72 *légèrement animé*

*dim.* >

*p doux express.*

*Presser un peu* *céder - - peu - - à - - peu*

*mf* > > *poco f* *dim.*

*T° assez librement*

*mf* > > *dim.* >

*céder*

*1er T°* ♩ = 56 *doux et calme* *Presser un peu* *céder* *T° assez librement*

*p express.* > > *pp* *mp express.* *dim.* *pp*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (2)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Assez vite ♩ = 126 animé

Flûte I

7 *Plus animé*  
*mf* *dim.* *poco f*

13 *dim.* *1er T° animé* *4* *céder*  
*tr* *più p* *pp*

22 *tr* *T° animé* *Presser un peu*  
*p* *mf*

28 *cresc.* *T° animé* *p* *6*

39 *Un peu lent* ♩ = 56 *assez librement* *céder* *1er T° animé*  
*mp express.* *pp* *2*

45 *p* *céder* *pp* *ppp*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (3)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Flûte I

Un peu lent ♩ = 58 calme

*p* express. *più p*

6

*p* doux  
T° calme

11

*più p* *dim.* céder 4

19

*mp* doux express. Presser un peu 4

27

T° calme  
*mp* doux express.

30

*pp* *più pp*

36

*p* *dim.* *più p* *dim.* *pp* *ret.*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (4)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Flûte I

Modéré ♩ = 92 un peu animé

Très lent ♩ = 46 assez librement

Modéré un peu animé

7

*p* express. *dim.* *pp*

Modéré très calme

*mp* doux express.

11

*p*

animer légèrement

17

*pp* *p*

22

*più p* *p* céder

Très lent ♩ = 46 assez librement

27

*p* express. *dim.* *pp* *ret.* *pp*

# **QUATRE ESQUISSES**

**pour deux flûtes et piano**

**Leila et Medjnoun**



## **FLÛTE 2**



**L. de ROHOZINSKI**

**Compositeur français**

**(1886 – 1938)**



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski  
e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)



# Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

## Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Padeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (1)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Flûte II

Un peu lent ♩ = 56 doux et calme Presser céder

*p* < > *più p* < > *mf* dim. *pp*

7 T° Presser céder T° assez librement céder T° calme

*p express.* > *pp* *p* dim. *pp*

14 céder T° calme

*p* *pp* *più pp* *p express.* > dim. >

21 céder Un peu moins lent ♩ = 72 légèrement animé

*pp* *p doux*

27 Presser un peu céder peu à peu

*mf* *poco f*

34 T° assez librement céder

tr tr tr dim. *mf* dim. *3*

41 1er T° ♩ = 56 doux et calme Presser un peu céder T°

*pp* *p express.* > *pp* *pp*



# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (2)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Flûte II

Assez vite ♩ = 126 animé Plus animé

6

*p*

11 *poco f*

1er T° animé *p*

17 céder

2 *pp*

23 T° animé *p*

Presser un peu *mf*

*cresc.*

29 T° animé *p*

Presser beaucoup *poco f*

35 céder *dim.*

Un peu lent ♩ = 56 assez librement *p*

41 céder

1er T° ♩ = 126 animé céder

6 *pp* *ppp*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (3)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 calme

Flûte II

8

*p* *express.* *più p*

13 *céder* *T° calme* *p* *express.* *dim.*

19 *Presser un peu* *p* *mp*

25 *T° calme* *cresc.* *p*

31 *pp* *più pp* *p* *express.*

37 *più p* *ret.* *dim.* *pp*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (4)

## Leïla et Medjnoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Flûte II

Modéré ♩ = 92 un peu animé      Très lent ♩ = 48 assez librement

5      Modéré un peu animé      Très lent assez librement

12

17      animer légèrement

22      T° un peu animé

27      Très lent ♩ = 48 assez librement      T° calme      ret.

*poco sfz p*      *poco sfz p*      *pp*

*poco sfz p*      *poco sfz p*      *pp*      *p* doux

*più p*

*pp*      *p* express.

*più p*      *poco sfz p*      *poco sfz p*

*pp*      *p*      *più p*      *pp*

# **QUATRE ESQUISSES**

**pour deux flûtes et piano**

**Leila et Medjnoun**



**VARIANTE POUR**  
**CLARINETTE**  
**en si bémol**

( 3 premières esquisses seulement)



**L. de ROHOZINSKI**  
**Compositeur français**  
**(1886 – 1938)**



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski  
e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

# Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

## **Compositeur de musique français**

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : [m\\_rohozinski@hotmail.com](mailto:m_rohozinski@hotmail.com)

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (1)

Leïla et Medjoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

\* Clarinette en si b

*Un peu lent* ♩ = 56 *doux et calme* *Pressez* *cédez*

*p* *più p* *mf* *dim.* *pp*

7 *T°* *Pressez* *cédez* *T°* *cédez* *T° calme*

*p* *express.* *pp* *p* *dim.* *pp*

14 *Assez libre* *cédez* *T°*

*p* *pp* *p* *express.*

20 *Assez libre* *cédez* *Moins lent* ♩ = 72 *un peu animé*

*dim.* *pp* *dim.* *p* *doux*

26 *mf*

31 *cédez* ----- *peu* ----- *à* ----- *peu* *tr*

*poco f*

37 *T°* *Assez libre* *cédez*

*mp* *express.* *dim.* *pp*

42 *T°* ♩ = 56 *Pressez* *cédez* *T°*

*mp* *express.* *pp* *p* *dim.* *pp*

The musical score is written for Clarinet in B-flat. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a tempo marking of 'Un peu lent' (♩ = 56) and a mood of 'doux et calme'. The dynamics range from piano (p) to fortissimo (mf) and pianissimo (pp). The second staff includes 'T°' (Tutti) markings and 'Pressez' and 'cédez' instructions. The third staff continues with 'Assez libre' and 'cédez'. The fourth staff marks a change to 'Moins lent' (♩ = 72) and 'un peu animé'. The fifth staff is marked 'mf'. The sixth staff features 'cédez' and 'tr' (trills) with 'poco f' dynamics. The seventh staff returns to 'Assez libre' with 'mp express.' and 'pp'. The eighth staff concludes with 'T°', 'Pressez', 'cédez', and 'pp'.

\* à défaut d'une 2e flûte ( trois parties seulement )



# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (2)

Leïla et Medjoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Assez vite ♩ = 126

Clarinetto en si b

Flûte

2

*p*

Clarinetto

7 Plus animé

*p*

dim.

poco *f*

dim.

14 1er T°

*p*

più *p*

2

21 cédez

*pp*

più *pp*

T° animé

*p*

26 Pressez un peu

*mf*

cresc.

T° animé

*p*

31 Pressez beaucoup

poco *f*

37 cédez

Un peu lent ♩ = 56 librement

cédez

1er T° ♩ = 126 animé

2

45 Flûte

Clarinetto Ret.

*pp*

dim.

*ppp*

# Quatre esquisses pour deux flûtes et piano (3)

Leïla et Medjoun

À Nouryé

L. de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 calme

Clarinettes en si b

Flûte

*p* express.

Clarinettes

*p* express.

*più p*

*T° calme*  
*p* express.

*dim.*

*p*

Pressez un peu

*mp*

*cresc.*

*T° calme*  
*p*

*pp*

*più pp*

sans ralenti

*Ret.*

*dim.*

*pp*